# INFOHEFT



und

84. Kreis
FEUERWEHR
Tag Landkreis
Saarlouis



Bei der Feuerwehr oder im Rettungsdienst üben Sie einen anspruchsvollen Beruf aus. Setzen Sie deshalb auf Absicherung, die Sie vor den besonderen Risiken schützt, die Ihre Tätigkeit mit sich bringt. SIGNAL IDUNA bietet Ihnen einen Unfallschutz, der speziell auf die Bedürfnisse und Anforderungen Ihres Dienstes abgestimmt ist. Maßgeschneidert und verlässlich. Informieren Sie sich jetzt!



Generalagentur Markus Groß TholeyerStr. 2, 66822 Lebach Telefon 06881 8807094 www.versicherung-lebach.de



# **Inhaltsverzeichnis**

Seite	4	Grussworte
Seite	16	Übersichtsplan
Seite	23	Essen- und Getränkeangebot
Seite	26	Auszug aus der Chronik
Seite	30	Fahrzeuge
Seite	34	Gruppenfoto LB Lebach
Seite	50	Ausstellerplan
Seite	69	Programm

Impressum

Herausgeber: Förderverein Löschbezirk Lebach e.V.

Druck: reha GmbH - 66111 Saarbrücken

Bilder: Feuerwehr Lebach

Erscheinungsjahr: 2019

# Grußwort des Ministerpräsidenten

Das Feuer nimmt in der Geschichte der menschlichen Zivilisation eine besondere Rolle ein. Es spendet dem Menschen Licht und Wärme, übt eine besondere Faszinationskraft aus und ist doch auch gefährlich und unberechenbar. Gerade der verheerende Brand in der Notre Dame in Paris hat wieder gezeigt, wie wichtig der schnelle und professionelle Einsatz der Feuerwehrkräfte ist, egal ob es sich um eine Berufswehr oder um eine Freiwillige Feuerwehr handelt.



Bei einem solchen Einsatz riskieren Feuerwehrleute zuweilen auch ihre eigene Gesundheit oder gar ihr eigenes Leben. Ihr Einsatz ist daher nicht selbstverständlich und sollte von uns allen mit großem Respekt gewürdigt werden. Neben dem Brandschutz ist die Feuerwehr zudem bei öffentlichen Notständen wie beispielsweise bei Hochwasser aktiv tätig oder leistet Hilfe bei anderen Unglücksfällen. Durch die rasante Entwicklung in allen Bereichen sind darüber hinaus weitere Gefahren dazugekommen. Der Aufgabenbereich der Feuerwehr hat sich entsprechend erweitert, auch bei den Einsätzen der Freiwilligen Feuerwehr Lebach.

Die Freiwillige Feuerwehr Lebach feiert in diesem Jahr ihr 150-jähriges Bestehen und hilft somit seit mehr als einem Jahrhundert mit, die Sicherheit der Menschen in ihrer Region zu gewährleisten. Sie leistet vor Ort einen wichtigen Beitrag, um das gesellschaftliche Engagement und den Gemeinsinn zu stärken und zu einer aktiven Zivilgesellschaft beizutragen. Ich möchte dem Löschbezirk Lebach der Freiwilligen Feuerwehr Lebach zum 150-jährigen Bestehen ganz herzlich gratulieren und zugleich den Aktiven für ihre wichtige Arbeit danken. Den Jubiläumsfeierlichkeiten wünsche ich einen erfolgreichen Verlauf in stimmungsvoller Atmosphäre und allen Feuerwehrleuten weiterhin eine glückliche Hand bei der Erfüllung ihrer Aufgaben.

### **Tobias Hans**

Ministerpräsident des Saarlandes

### Grußwort des Landrates

Liebe Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Lebach, der Löschbezirk Lebach feiert sein 150-jähriges Jubiläum. Das bedeutet, dass sich bereits seit 150 Jahren engagierte Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich in den Dienst der Allgemeinheit stellen. Dabei investieren sie das höchste Gut, das ein Mensch zu geben vermag: ihre Zeit. Sie investieren ihre eigene Zeit, die ihnen niemand mehr zurückgeben kann, um im Notfall für ihre Mitmenschen da zu sein und unsere Gesellschaft sicherer zu machen.



Oftmals begeben sich die Feuerwehrleute dabei unter Einsatz der eigenen körperlichen Unversehrtheit in gefährliche Situationen, um ihren Mitmenschen zu helfen. Das schweißt zusammen, denn nur, wenn man einander vertraut, kann man gemeinsam Leben retten. Die Menschen in Lebach und Umgebung verlassen sich auf ihre Feuerwehr, weil sie wissen, dass sich die Kameradinnen und Kameraden konstant weiterbilden, immer ihr Bestes geben und stets da sind, wenn man sie braucht.

Für ihr selbstloses Engagement und den Dienst an unserer Gesellschaft möchte ich Ihnen, liebe Mitglieder der Feuerwehr Lebach, meinen herzlichsten Dank und den höchsten Respekt aussprechen. Aber auch ihren Familien, ohne deren Rückhalt sie ihre Aufgabe nicht erfüllen könnten, gilt mein großer Dank. Zum 150-jährigen Jubiläum des Löschbezirks Lebach wünsche ich Ihnen auch in Zukunft einen tollen Zusammenhalt und dass Sie stets sicher von Ihren Einsätzen heimkehren.

### Patrik Lauer

Landrat des Landkreises Saarlouis





# MODERNE FEUERWEHRTECHNIK



















# Euer kompetenter Partner vor Ort!



CER GmbH 66440 Blieskastel +49 (0) 6842 510 950 www.cer112.com

# Grußwort des Bürgermeisters

Die Freiwillige Feuerwehr im Löschbezirk Lebach feiert in diesem Jahr ihr 150-jähriges Bestehen. Eine lange Zeit, in der sich viel getan hat. In dem Buch "112/150 – Wenn es brenzlig wird", das speziell zu diesem Jubiläum erschienen ist, konnte ich bereits einige interessante Passagen nachlesen, die Zeugnisse vieler bewegender Jahrzehnte sind. In mühevoller Detailarbeit wurden die Geschichte und die Geschichten rund um die Lebacher Feuerwehr



aufgearbeitet und anschaulich dargestellt. Dafür möchte ich den Autoren zunächst einmal herzlich danken.

Die Zeiten ändern sich – die technische Ausstattung Gott sei Dank auch. Der Brandschutz ist damals wie heutige ein ganz wichtiges Gut für das Allgemeinwohl der Bürger und der Gesellschaft. Deshalb ist es besonders wichtig, dass unsere Feuerwehren gut ausgerüstet sind. Mit dem Kauf neuer, moderner Löschfahrzeuge sind wir auf einem sehr guten Weg, um in allen Löschbezirken die optimalen Voraussetzungen für den Brandschutz und die Brandbekämpfung zu schaffen.

Als Bürgermeister der Stadt Lebach möchte ich es an dieser Stelle nicht versäumen, allen Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen dafür zu danken, dass sie stets für uns im Einsatz sind. Rund um die Uhr – an 365 Tagen im Jahr. 22.712 Stunden haben unsere Lebacher Feuerwehrleute alleine im vergangenen Jahr ehrenamtlich geleistet. In unseren zehn Löschbezirken gibt es derzeit über 600 Mitglieder – in der Jugendfeuerwehr, der Aktivenwehr und der Alterswehr. Gerade die jüngsten Brände von Wohngebäuden im Stadtgebiet haben gezeigt, wie wichtig es ist, dass jeder Handgriff sitzt. Nur so konnte Schlimmeres verhindert werden.

Zum Kreisfeuerwehrtag und zum Jubiläumsfest möchte ich Sie alle herzlich in Lebach willkommen heißen. Informieren Sie sich über die Geschichte, über die Leistungsfähigkeit der Lebacher Wehr, über die Ausbildung und die Aktivitäten. Und feiern Sie gemeinsam mit uns hier an der Lebacher Feuerwache. Die Kameradinnen und Kameraden haben ein überaus interessantes Programm für alle Altersstufen zusammengestellt.

# Klauspeter Brill

Bürgermeister der Stadt Lebach

# Grußwort des Landesbrandinspekteurs

Die Freiwillige Feuerwehr Lebach, mit ihrem Löschbezirk Lebach, feiert in diesem Jahr ihr 150-jähriges Bestehen und 35 Jahre Jugendfeuerwehr. Bereits ab 1818 wurde eine "Feuerspritze" von der "Feuerlöscher Compagnie" bei Bränden in Lebach eingesetzt, bis diese im Jahre 1853 durch eine "Druck-Feuerspritze" mit Schlauchmaterial ersetzt wurde. Bis zu diesem Zeitpunkt war die "Feuerlöscher



Compagnie" bereits gut organisiert und hatte regelmäßig Übungen durchgeführt. So konnte man vor dem Gründungsjahr 1869 auf einen funktionierenden abwehrenden Brandschutz zurückgreifen. Das Fundament hierfür setzten alle Kameradinnen und Kameraden der letzten 150 Jahre. An dieser Stelle möchte ich mich auch bei den 15 Mitgliedern der Altersabteilung bedanken. Dass dies bis heute funktioniert, stellen die 59 aktiven Kameradinnen und Kameraden täglich und ehrenamtlich unter Beweis.

In den vergangenen 150 Jahren haben sich die Technik (vom Ledereimer über die "Feuerspritze", bis hin zum modernen Löschfahrzeug) sowie das Einsatzaufkommen stark verändert. Unsere aktiven Kameradinnen und Kameraden üben in ihrem Ehrenamt einen zweiten "Beruf" aus. Sie müssen sich hierfür in ihrer Freizeit ständig fortbilden und an 7 Tagen in der Woche und 24 Stunden am Tag zur Verfügung stehen. Hierfür gilt mein besonderer Dank, denn leider wird dies heute oft als selbstverständlich angesehen. Auch der Jugendfeuerwehr mit seinen Jugendlichen, Betreuerinnen und Betreuern möchte ich nochmals herzlichst danken! Durch ihre hervorragende Jugendarbeit in den letzten 35 Jahren wird der sehr gut ausgebildete Nachwuchs der aktiven Feuerwehr gefördert und den Jugendlichen eine hervorragende Sozialkompetenz vermittelt. Den Verantwortlichen, allen Kameradinnen und Kameraden danke ich für Ihr Engagement.

Der Feierlichkeit und der Durchführung des Kreisfeuerwehrtages wünsche ich

einen erfolgreichen Verlauf und alles Gute für die Zukunft.

# Timo Meyer

Landesbrandinspekteur des Saarlandes

## Grußwort des Präsidenten des Landesfeuerwehrverbandes

Vom 21. bis 23. Juni 2019 feiert die Freiwillige Feuerwehr, Löschbezirk LEBACH das 150-jährige Bestehen und das 35-jährige Bestehen ihrer Jugendfeuerwehr - in Verbindung mit dem Kreisfeuerwehrtag des Landkreises SAARLOUIS.



Zu diesen besonderen Jubiläumsfesten übermittele ich die herzlichsten Grüße und Glückwünsche, auch im Namen aller Feuerwehrangehörigen unseres Landes.

Der ursprüngliche, alleinige Entstehungsgrund von Freiwilligen Feuerwehren vor 150 Jahren, war der Schutz von Menschen, Hab und Gut vor der verheerenden Macht des Feuers. Sie waren damals und sind bis in die heutige Zeit, der Kern des traditionellen bürgerschaftlichen Engagements. In unserer Zeit sind die Freiwilligen Feuerwehren die moderne und allzeit zuverlässige Hilfsorganisation, die für alle erdenklichen Hilfeleistungen, für alle großen und kleinen Notfälle, Tag und Nacht, an 365 Tagen im Jahr zur Verfügung steht. Überwiegend auf ihren Schultern liegt der Bevölkerungsschutz in unserem Land. Sie sind für eine Kommune zu einem Standortfaktor für die Ansiedlung von Unternehmen und Betrieben geworden und steigern den Wohnwert durch ein höheres Sicherheitsgefühl ihrer Bürger.

Dank der heutigen optimierten technischen Ausstattung von Fahrzeugen und Geräten und entsprechend der Brandschutzbedarfsplanung / Risikoanalyse einer Stadt ausgearbeiteten Einsatz- und Alarmierungsplänen, sind sie in der Lage den Brandschutz, die technische Hilfeleistung und je nach Aufgabenverteilung auch Einsätze im ABC-Bereich professionell zu gewährleisten.

Leider unter ständig steigenden Anforderungen und immer schwieriger werdenden Rahmenbedingungen, z.B. Zusammenführungen, strukturellen Änderungen, sowie der notwendigen interkommunalen Zusammenarbeit - müssen die ehrenamtlichen Mitglieder den Erfolg der vielfältigen Einsatztätigkeiten sicherstellen.

Darüber hinaus sind die Freiwilligen Feuerwehren über ihre eigentliche Dienstleistung in der Gefahrenabwehr, vielfältig in einer Kommune aktiv. Sie sind ein nicht mehr wegzudenkender sozialer, kultureller und gesellschaftlicher Bestandteil.

Vor 35 Jahren haben außerdem Wehrleute mit großem Engagement und entsprechender Weitsicht eine eigene Jugendfeuerwehr gegründet. Jugendfeuerwehrarbeit bedeutet nicht nur fachliche Ausbildung in Sachen Feuerwehrtechnik, der Vermittlung von erstem taktischen Verständnis, Sport, Spiel und Freizeitgestaltung, sondern sie schafft ein hohes Bewusstsein für soziales, diszipliniertes, respektvolles und ehrenamtliches Verhalten und Engagement gegenüber unseren Mitmenschen und der Umwelt.

Mein Dank gilt allen Feuerwehrangehörigen in LEBACH und im gesamten Landkreis SAARLOUIS für die großen persönlichen Leistungen bei Ausbildung und Einsätzen und ganz besonders für die in vielerlei Hinsicht wertvolle Jugendarbeit, ohne die der Bestand der Freiwilligen Feuerwehren in unserer Zeit nicht mehr sichergestellt wäre.

Es ist mir aber auch ein besonderes Anliegen allen Führungskräften und Jugendfeuerwehrbeauftragten zu danken, die in den vergangenen Jahrzehnten mit großem persönlichem Engagement es immer wieder erreicht haben, junge Menschen, Kinder und Jugendliche für unsere Hilfsorganisation FEUERWEHR zu begeistern und allen, die diese so wertvolle Arbeit für Ihre Freiwillige Feuerwehr in LEBACH in irgendeiner Weise unterstützt oder gefördert haben.

An den Festtagen wünsche ich allen Feuerwehrangehörigen, Besuchern und Gästen frohe und interessante Stunden im Kreise der großen Feuerwehrfamilie in LEBACH.

# Becker Bernd

Präsident Landesfeuerwehrverband SAARLAND e.V.

# Grußwort des Kreisbrandinspekteurs

Der Löschbezirk Lebach der Freiwilligen Feuerwehr Lebach feiert in diesem Jahr ein großes Jubiläumsfest, besteht doch der Löschbezirk Lebach seit nunmehr 150 Jahren. Damit verbunden feiern alle Feuerwehren im Landkreis Saarlouis ihren 84. Kreisfeuerwehrtag.

Dies ist für mich ein Grund, allen Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Lebach, Löschbezirk Lebach herzlich zu gratulieren. Vor 150

auch technisch an die heutigen Erfordernisse angepasst hat.

Jahren gründeten in Lebach beherzte Bürger eine Freiwillige Feuerwehr, um in einem gemeinsamen Tun die verheerenden Folgen von Bränden und Naturkatastrophen zu bekämpfen. So können die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Lebach in diesen Tagen mit Stolz auf ihre Feuerwehr blicken, die sich

Die Mitglieder des Löschbezirkes Lebach haben in dieser langen Zeit des Helfens, in unzähligen Fällen schnelle und sichere Hilfe gebracht.

Waren es in den früheren Jahren überwiegend Brände, bei denen die Feuerwehr gefordert war, so hat sich das Einsatzspektrum mittlerweile enorm ausgeweitet. In allen Bereichen des modernen Lebens wird die Feuerwehr gebraucht. Die schnelle Verfügbarkeit auf der einen Seite und die hohe Einsatzbereitschaft auf der anderen Seite machen die Feuerwehrleute des Löschbezirkes Lebach für eine Stadt wie Lebach so unentbehrlich. Daher ist es wichtig herauszustellen, dass die Frauen und Männer der Freiwilligen Feuerwehren dies ehrenamtlich und somit unentgeltlich machen. Dies ist in der heutigen Zeit wahrlich keine Selbstverständlichkeit mehr.

Um hier immer genügend Personal für die Freiwillige Feuerwehr Lebach und den Löschbezirk Lebach bereit zu halten, sind Jugendwehren immens wichtig.

Hier werden junge Menschen an das Thema Feuerwehr und an ehrenamtliches Helfen bereits in jungen Jahren herangeführt. Von daher hat auch die Jugendfeuerwehr einen guten Grund, dieses Jubiläum mitzufeiern. Den Festtagen wünsche ich einen schönen und harmonischen Verlauf. Mögen die Veranstaltungen aber auch dazu beitragen, der Bevölkerung zu zeigen, dass es Menschen gibt, auf die man sich in Notfällen verlassen kann. Möge so auch der Gedanke der Ehrenamtlichkeit und des freiwilligen Dienstes für die Gemeinschaft gefestigt werden!

### **Bernd Paul**

Brandinspekteur des Landkreises Saarlouis



In Ehrfurcht, Treue und Dankbarkeit Gedenken wir unserer Verstorbenen Kameraden



Planen Sie einen Neubau oder Umbau am Haus?



Möchten Sie Ihren Garten neu gestalten?

Wir beraten Sie gerne!

**Baustoffe aller Art - Transporte** 

info@baustoffe-rosport.de · www.baustoffe-rosport.de

Dillinger Str. 128 · D-66822 Lebach Tel. +49 68 81 - 924 90-0

Fax +49 68 81 - 924 90-19

Öffnungszeiten

Montag - Freitag 7.00 bis 18.00 Uhr Samstag 7.00 bis 12.00 Uhr

### Grußwort des Wehrführers

Zum 150-jährigen Bestehen verbunden mit dem Kreisfeuerwehrtag des Landkreises Saarlouis gratuliere ich dem Löschbezirk Lebach auch im Namen aller Feuerwehrangehörigen der Stadt Lebach recht herzlich.



150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Löschbezirk Lebach heißt 150 Jahre haben sich Männer dem Dienst am Nächsten verschrieben. Sie haben aus Idealismus,

den ihnen vor 150 Jahren die Gründer gezeigt haben, freiwillig ihre Freizeit geopfert um anderen zu helfen. Hierfür gilt allen, die bis heute in der Freiwilligen Feuerwehr Löschbezirk Lebach Ihren Dienst versehen haben mein ganz besonderer Dank.

Die Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr bietet die Möglichkeit sich in eine Gemeinschaft einzubringen, die geprägt ist von Kameradschaft, Solidarität, Toleranz und Idealismus. Es bedeutet aber auch sich einer Sache zu widmen die nur durch großen Zeitaufwand zu meistern ist. Freizeit mit einer Tätigkeit zu verbringen, die Leib, Lebach, Hab und Gut seiner Mitmenschen zu schützen ist damit nicht nur sinnvoll und unerlässlich, sondern sollte auch hohe Anerkennung f nden.

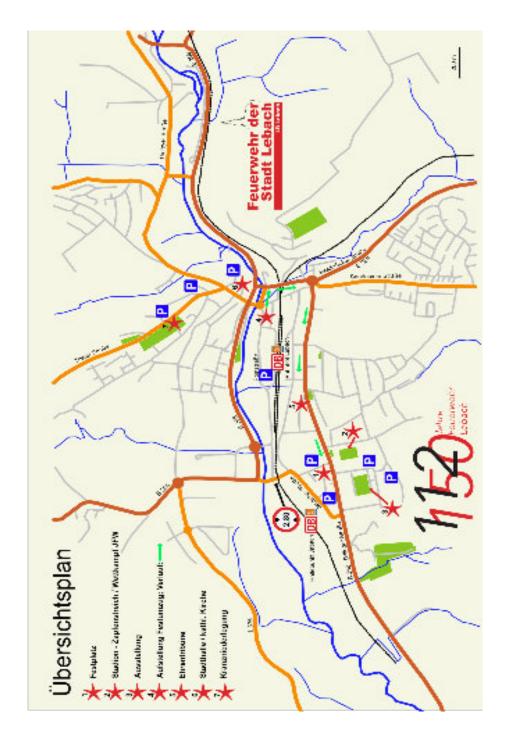
Allen Feuerwehrkameraden des Löschbezirk Lebach spreche ich für ihre selbstlose Einsatzbereitschaft, die sie stets in den Dienst der Allgemeinheit stellen, Dank und Anerkennung aus.

Möge es auch in Zukunft in Lebach genügend geben die dem Wahlspruch dienen: "Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr."

Als Wehrführer der Stadt Lebach wünsche ich alle Feuerwehrangehörigen und Gästen angenehme Stunden im Löschbezirk Lebach.

### Hans Kartes

Wehrführer der Stadt Lebach



### Grusswort des Löschbezirksführers

Wir möchten dem Löschbezirk Lebach zum 150jährigen Bestehen alle Gäste aus Nah und Fern recht herzlich begrüssen. Wir, das sind der scheidende Löschbezirksführer Gerhard Sauer und der zukünftige

Löschbezirksführer Andreas Holzer.

Die Feuerwehr Lebach hat in 150 Jahren vielen Menschen in Not und Bedrängnis Hilfe geleistet. Auch in den schweren Kriegs- und Nachkriegszeiten stellten sich immer wieder Bürger der Feuerwehr zur Verfügung. All diesen Kameraden sei ein ganz besonderer Dank gesagt.

Vor 35 Jahren gründeten die damaligen Verantwortlichen Hans Raber und Klaus Reuter die Jugendfeuerwehr des Löschbezirkes Lebach. Aus den ersten Jugendlichen sind bis heute erfahrene Feuerwehrmänner geworden. Diese tragen heute Verantwortung im Löschbezirk und sichern somit die Zukunft.

An den Festtagen wird sich auch der Generationenwechsel vollziehen. Meine Wenigkeit wird nach 26 Jahren als Löschbezirksführer die Verantwortung an Andreas Holzer abgeben.

Zum Schluss möchten wir allen Danken, die dieses Fest mitgestaltet und Unterstützung geleistet haben.

Mit dem Leitspruch der Feuerwehr: "Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr."

# **Gerhard Sauer**

Löschbezirksführer



- Heizung Bäder
- Solar

Telefon (06881) 880 83 03

Illtalstraße 24 a 66571 Eppelborn-Bubach

www.thewes-heizungsbau.de



Öffnungszeiten:

Montag - Freitag:

10:00 Uhr bis 12:00 Uhr · 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Mode für Frauen mit Figur



Libach, Markistr. 24 Td. 06881 1769

 $M_{Od_{E}}_{VON}$   $S_{bis}$   $X_{XL}$ 

Seit wehr als 25 Jahren das Fachgeschäft für Damen-Oberbekleidung in Ihrer Nähe. Öffsung

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9-18 Uhr.

Sa. 9-13 Ulin



# FAHRZEUG-AUSRÜSTUNG



- + ALUPROFILSYSTEM
- + ROLLCONTAINER
- + ROLLWÄGEN
- + FAHRZEUGAUFBAUTEN
- + FERTIGUNGSTEILE
- + INDUSTRIETEILE
- + MONTAGE









Hüttinger GmbH & Co. KG

Markus Brütting

Sieboldstr. 15 90411 Nürnberg

Tel: 0911 / 95 59 76 - 35 Fax: 0911 / 95 59 76 - 11

mb@huettinger-nuemberg.com www.huettinger-nuemberg.com







Wir verfügen über folgende Fertigungstechnologien:

- Konstruktinn
- Verzähnen
- CNC Drehen
- CNC-Frasen CAD/CAM

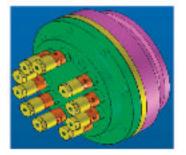
HAKON ist ein traditionsbewusster Familienbetrieb und seit mehr als 25 Jahren kontinuierlich gewachsen. Qualität steht bei uns immer an oberster Stelle.

Hans-Schardt-Straße 4 - 66822 Lebach Tel. 06881/93604-0 www.hakon-gross.de

ZIGRO GmbH







# INNOVATIV IN DEN BEREICHEN

- Werkzeuge
- Vorrichtungen
- Maschinenbau

Wir liefern weltweit und bieten unseren Kunden Komplettlösungen aus einer Hand.

Auf dem Graben 5 - 66822 Lebach - Tel. 06881/93609-0 - www.zigro.de-



# **Essenangebot:**

an allen Tagen

von:



# am Imbisstand:

Pommes
Rostwurst
Schnitzelweck
Frikadelle, Currywurst, Lioner

# in der Zeltküche (mittags/abends):

2 gefüllte mit Sauerkraut
Rollbraten mit Kartoffelsalat
Rahmschnitzel mit Pommes
2 Leberknödel mit Sauerkraut
Gemüselasagne mit Rohkostsalat

# **Getränkeangebot:**

an allen Tagen von:



Karlsberg Ur-Pils (Humpen 0,3I)

Radler (Humpen 0,3I)

Colabier (Humpen 0,31)

Karlsberg Weizen (Flasche 0,5I)

Karlsberg Weizen alkoholfrei (Flasche 0,5l)

Karlsberg Ur-Pils (Flasche 0,33I)

**Gründels Fresh (Flasche 0,331)** 

Coca Cola (Flasche 0,21)

Sprudel (Flasche 0,2l)

Fanta (Flasche 0,2I)



# Bestattungen Bethge

Bestattungen aller Art

Beethovenstraße 5 – 66822 Lebach

Tel.: 06881 - 538446

Tag u. Nacht

www.bestattungen-bethge.de



# Ein Auszug aus unserem Buch "wenn es brenzlig wird"

Die Jahre nach der Gründung 1869

### 1872

Es scheint so zu sein, dass die "Statuten" der Feuerwehr, d. h. die Satzung, im Rhythmus der dre ährigen Wahlperioden immer wieder in Erinnerung gerufen, vorgelesen und von allen Mitgliedern als Verpf ichtungserklärung mit Unterschrift bestätigt wurden. Wie lange man die Verpf ichtung auf diese Weise handhabte, wissen wir nicht. Im Archiv ist an der Stelle eine Lücke von fast 30 Jahren.

### 1890

wird "ausdrücklich festgehalten, dass die Lebacher Feuerwehrspritzen mit dem Pferdefuhrwerk zu Brandorten auch außerhalb von Lebach selbst zu bringen waren. Dafür wurden dann allerdings Gebühren gemäß einer festen Taxordnung fällig." Ein sicherer Hinweis auf den überörtlichen Brandschutz - und schon damals wegweisend! Heute ist es allerdings so, dass sich die Kommunen den überörtlichen Brandschutz nicht gegenseitig in Rechnung stellen, sondern das Subsidiaritätsprinzip gilt. Damals also schon und heute noch "eine stabile und solidarische Gemeinschaft."

1892

8. Kreisfeuerwehrtag in Lebach.

### 1894

Das 25jährige Bestehen wird so gefeiert, dass Peter Boullay es in seinem Überblick als positiv erwähnenswert f ndet.

### 1898

Umgekehrt tut sich die Gemeinde manchmal schwer, für die persönliche Sicherheit der Feuerwehrmänner ausreichend Sorge zu tragen. So wird eine Versicherung für Feuerwehrangehörige von der "Bürgermeistereiversammlung" abgelehnt mit dem hanebüchenen Argument, es sei ja noch nichts passiert und 'die Gefahren [seien] für die Feuerwehrleute auf dem Land ganz minimal'. Vier Wochen später muss dieser Beschluss gekippt werden!

### 1899

Liest man mit Datum "8. October" (erstmalig?) die Bezeichnung "freiw. Feuerwehr Lebach" anstelle des bis dahin gebräuchlichen "freiwillige Feuerlösch-Compagnie" - das geht aus einem Versammlungsprotokoll hervor, aber nicht, wann die Umbenennung war; die Umbenennung fand also in jedem Fall in oder schon vor 1899 statt. Knapp eine Woche später (14.10.) f ndet dann die Vorstandssitzung statt, in der u. a. beschlossen wird, Wilhelm Reusch zum Ehrenhauptmann zu befördern; dort heißt es jetzt schon fast selbstverständlich "freiwillige Feuerwehr".

### 1907

Kann man im Hinblick auf das Moment der "Freiwilligkeit" als Ende der "Feuer-Ordnung" von 1837 betrachten. Mit Schreiben vom 5. Februar verfügt der Regierungspräsident aus Trier "(...) zu prüfen, welche (...) Bestimmungen noch in jetziger Zeit von bleibendem praktischen Werte sind (...)." - Das Prinzip der Verpf ichtung, wie es die "Feuer-Ordnung" vorsah, war es sicher nicht mehr.

### 1907

Dazu passt sehr gut, dass am 8. März über das "Feuerlöschwesen" im Gemeinderat beraten wurde.

### 1908

30.06. Off zielle Anerkennung als "freiwillige" Feuerwehr - und zwar "auf Verfügung des Regierungspräsidenten in Trier." Das müsste dann auch bedeuten, dass es ab da keine Pf ichtfeuerwehr mehr in Lebach gibt, sondern nur noch die eine "freiwillige Feuerwehr".

Weitere interessante Informationen über die Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Lebach finden Sie im Jubiläumsbuch:



Das Buch können Sie beim Bonverkauf erwerben.



Die Gerätewarte (Atemschutz, Funk, Gerätewartung, Schlauch)

Von links: Andreas Holzer, Alexander Holz, Stefan Jäckel, Patrick Riehm, Hans-Werner Alt,



Die "Samstags-Schaffer"

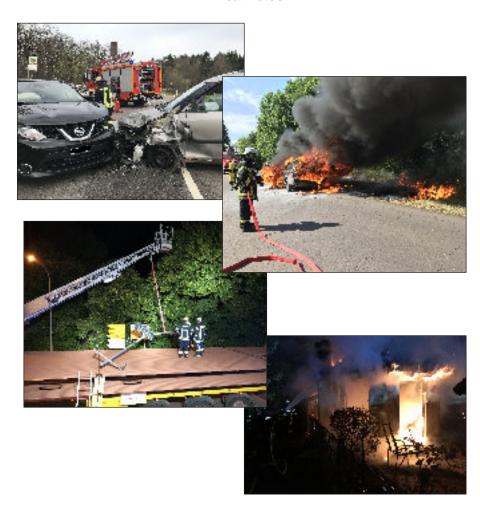
Von links: Steffen Kaspar, Hans-Werner Alt, Peter Wittmann, Marvin Meyer, Jannick Kessler, Alexander Kohl, Julian Bauer, Pascal Wind, Nico Ziegler

### Der Löschbezirk Lebach in Zahlen:

57 Mitglieder in der Einsatzabteilung 18 Mitglieder in der Altersabteilung 7 Mitglieder in der Jugendfeuerwehr 120 Einsätze im Jahre 2018



# **Einsatzfotos**



# HLF 20/20 Hilfeleistungslöschfahrzeug



Das HLF 20/20 ist für die Brandbekämpfung sowie die technische Hilfeleistung ausgestattet.

Für den Bereich Brandbekämpfung verfügt das Fahrzeug neben 2000 Litern Löschwasser über Armaturen zur Erzeugung von Löschschaum, verschiedene Arten Feuerlöscher, eine Kübelspritze, ein mobiler Rauchvorhang, eine Sicherheitstrupptasche, eine Wärmebildkamera, Überdrucklüfter, sowie 4 Atemschutzgeräte.

Für die technische Hilfeleistung sind hydraulische und pneumatische Rettungsgeräte verladen.

Des weiteren ist auf dem Fahrzeug ein Gaswarngerät verladen. Das Fahrzeug wird im Löschbezirk Lebach vornehmlich als erstausrückendes Fahrzeug eingesetzt.

# TLF 16/25 Tanklöschfahrzeug



Das TLF 16/25 ist hauptsächlich für die Brandbekämpfung ausgestattet. Das Fahrzeug verfügt über 2.500 Liter Löschwasser und stellt somit bei Brandeinsätzen eine unabhängige Wasserversorgung für das HLF 20 her.

Des weiteren sind tragbare Leitern, Schnellangriffseinrichtung, Armaturen zur Erzeugung von Löschschaum, tragbarer Wasserwerfer, fest eingebauter Wasserwerfer, Stromerzeuger, Hitzeschutzanzüge, Atemschutzgeräte sowie eine Kettensäge verladen.



Das Unternehmen Luitpold Schott ist seit 1932 für die Feuerwehr aktiv.

Heute produziert das Unternehmen neben den Storzkupplungen auch ausländische Normen wie GOST, NOR, BS, NFPA, DSP und andere für Kunden in über 50 Ländern.

Neben den Kupplungen fertigen und liefern wir umfangreiche Ausrüstungen und Zubehör im Bereich

- Feuerwehrwesen
- Katastrophenschutz
- Trinkwassererversorgung
- Industrie

Unsere Produkte entsprechen den internationalen Standards und zeichnen sich durch einen hohen Innovationsgrad aus.

Dies wird möglich, da bei uns die Entwicklung, der Einkauf, die Fertigung und der Vertrieb über unseren Standort in Speyer erfolgen.





# Herbert Bach

Tel.: 06881 - 1312

Dillinger Str. 84 66822 Lebach







Tel. 0 68 81 / 537 527

Tholeyer Straße 2 | 66822 Lebach

www.aw-immo.net



6. Reihe stehend: Torsten Lesch; Peter Wittmann; Stefan Loos; Marvin Meyer;

Michael Würtz

5. Reihe stehend: Ulrich Seelbach; Bernhard Sauer; Patrick Schäfer;

Gianni Brehm; Thomas Schwinn; Philip Bauer; Michael Bauer;

4. Reihe stehend: Steffen Kaspar; Nico Ziegler; Bernd Groß; Stephan Feld;

Franz-Josef Sauer; Paul Bauer; Stefan Schmidt; Horst Hodel;

3. Reihe stehend: Philipp Truar; Klaus Schwindling; Patrick Riehm;

Werner Schmidt; Hans-Werner Rödel; Christoph Brendel;

2. Reihe sitzend: Stefan Jäckel; Josef Hoffmann ; Adolf Hell; Franz Sauer;

Thomas Reuter (Ortsvorsteher Lebach);

Andreas Holzer (stellv. LB-Führer); Bertold Feld

1. Reihe kniend : Julian Endres; Tim Bode; Luca Thielgen; Niklas Wartenberg;

es fehlen: Hans Freichel; Wolfgang Maus; Karl Oldendorf; Heiner Geier;

Daniel Schütz; Harald Winter



Klaus Wenzel; Alexander Holz; Horst Herrmann, Karsten Schäfer; Martin Bauer;

Hans-Werner Alt; Rainer, Sturies; Patric Naumann; Pascal Wind; Alexander Kohl;

Julian Bauer; Michael Brendel; Frank Endres

Christian Bauer; Johannes Sauer; Jakob Sauer; Willi Werner; Martin Spies;

Christian Kessler

Fabian Schmitt; Michael Seifert; Yannick Kessler; Micha Becker; Marco Eckert;

Paul Scherer; Franz-Josef Bauer; Erich Vollmer; Josef Sauer

Hans Raber; Martin Hell; Klauspeter Brill (Bürgermeister Stadt Lebach);

Hans Kartes (Wehrführer Stadt Lebach); Gerhard Sauer (LB-Führer);

Hendrik Graf; Joshua Mahl; Noah Mahl; Jonas Holzer

Thomas Bauer; Dominik Halter; Gerhard Hoffmann; Achim Sauer; Marco Sauer;

Jubiläumsfoto erstellt am 16. September 2018; Alexander Kesselheim









Seit 1946

66822 Lebach In Bommersfeld 4

Tel. 0 68 81 / 23 55 Fax 0 68 81 / 45 08

Mail: info@gutherl.de

Abbundzentrum

Steildächer

Flachdächer

Zimmerei

Bauklempnerei

Fassaden

Gerüstbau

# www.gutherl.de

# Individual-Produktionen



Sticken Nähen

Lasern

Prägen

Beschriften

www.moskitostick.de

36 37

DLK 23 Drehleiter mit Korb



Die DLK 23 ist das Hubrettungsfahrzeug der Feuerwehr Lebach. Mit diesem Fahrzeug können Personen aus einer Höhe bis zu 30 Meter gerettet werden.

Weiter snd auf dem Fahrzeug ein Drucklüfter, eine Kettensäge, Schornsteinfegerwerkzeug, sowie Atemschutzgeräte verladen.



GW-L 2 Gerätewagen Logistik



Der Gerätewagen Logistik wird vornehmlich für Transportfahrten eingesetzt. Durch seine Ladebordwand lassen sich auch schwere Gegenstände bzw. Ausrüstungsteile verladen.

Standardmässig sind auf dem Fahrzeug folgende Container verladen: 2x 500m B-Schlauch, Rüstholz, 2x 50kg Pulverlöscher sowie ein Leercontainer verladen.

Des Weiteren stehen folgende Rollcontainer bei Bedarf zur Verfügung: Greifzug mit Anschlagmitteln Bindemittel Auffangbehälter Ölschlängel für Gewässer

Das Fahrzeug verfügt über eine Tragkraftspritze sowie Armaturen zur Wasserförderung über lange Wegstrecken. Ebenso ist auf dem Fahrzeug eine Rettungsplattform verladen, welche sich aufgleisen lässt.



# Feuerwehrbedarf

**GLORIA** Kundendienst

**Klaus Damde** 

Tel: 0 68 31 - 72 127

Fax: 0 68 31 - 72 152

Bismarckstr. 5 • 66763 Dillingen





# GW Gerätewagen



Auf dem Gerätewagen ist weiteres technisches Material verladen - u.a.: Beleuchtungskomponente mit Notstromerzeuger, Be- und Entlüftungsgerät mit Zubehör, Erdungsmaterial für Einsätze im Bereich der Saarbahn, Langzeitatmer für den Einsatz im Spitzeichtunnel, Wassersauger, Tauchpumpen, sowie eine Schleifkorbtrage.



# KdoW Kommandowagen



Der Kommandowagen dienst vornehmlich den Einsatzleiter bzw. Zugführer als Erkundungs- und Führungsfahrzeug bei Einsätzen. Das Fahrzeug ist mit einer Verkehrswarnanlage sowie Funkgeräten und Einsatzliteratur ausgestattet.



Geöffnet: Mo. - Fr. 08:30 - 17:00 Uhr • Sq. 08:30 - 13:30 Uhr

# MTW Mannschaftstransportwagen



Der Mannschaftstransportwagen dient zum Transport von Mannschaft und Personal.





Tholeyer Straße 12 66822 Lebach

Telefon: 06881 - 93 64 151 Telefax: 06881 - 93 64 151

KFZ · Aufbereitung KFZ · Wartung Smart · Repair + Handel



Tel: 06881/8808333 WhatsApp: 0163/3929049



Dillingerstraße 28 66822 Lebach

# Brandschutz- & Sicherheitstechnik

06834 / 943368 • info@bs-wilhelm.de www.bs-wilhelm.de Schulstr. 8 • 66787 Wadgassen

RWA-Anlagen • Gaswarnmelder • Brandschutztüren /-tore











Feuerlöscher Leitern Alarmanlagen

Rauchmelder Wandhydranten

# Unsere Partner:

- Neuruppin
- BW Tech by Honeywell
- Günzburger Steigtechnik
- EPS Elektronische Sicherungsanlagen und Systeme
- HILTI



Egal ob als Allradversion oder auf Straßenfahrgestell - THOMA WISS fertigt für Sie sämlliche Norm- und Sonderlöschlahrzeuge auf allen gängigen Fahrgesfelllygen.



Spez alfahrzeugen Brandbekamplung ist WISS Feuerwehrfehrzeugen, Frackraftspritzenfahrzeug bis zum Industneißschlahrzeug. uber Katashophenschutz'ahrzeuge, Flucfeldkechfahrzeuge. Pumpen unterschiedlicher Hubrettungsbühnen. Leietungen zu liefern.

Burch die umfandreichen Produktionsmöglichkeiten der WISS Group sind wir in der Lage beinehe alle Aufbauwerkstoffe (Aluminium, Edeisfahl und GFK) sowie alle gångigen Kabinenvarianten (Kabinenmocule, Integralkabine) anbieten zu konnen.

Thoma WISS fertigt sämfliche Norm- und Sonderbschfahrzeuge auf allen gängigen Fahrgastelftypen. Wir entwickein für Sie individuelle Problemiösungen egal ab für Berufsfeuerwehren. Fraiw lige Fouerwehren, ab für den Werkschutz oder für Flughäfen.

Thoma WISS, Ihr Partner für Norm- und Sonderlöschfahrzeuge.

### Thoma WISS GmbH+Co. KG

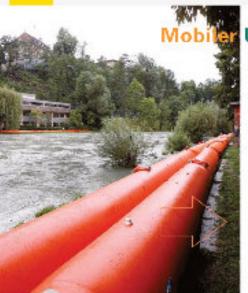
Im Maria Sand 1 79336 Herbolzheim Doutschland

Tel: +40 (0) 7543 - 933 69-0 Fax +49 (0) 7643 - 983 69-55

info@thoma-wiss.de www.thoma.wiss.do







# Unwetter- und Hochwasser-Schutz

Schnell im Aufbau

Einfach und flexibel einsetzbar

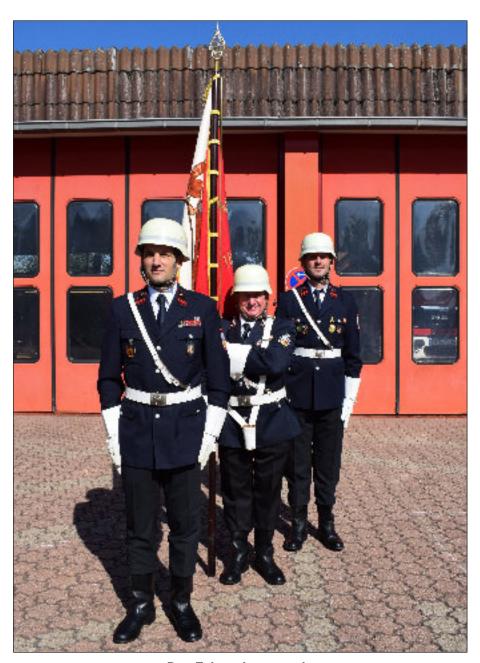
Gute Lagerfähigkeit

Weit über 1000 erfolgreiche Ernsteinsätze!





BEAVER SCHUTZS TS TE ME Rodinatio 2 · CH 8022 Grosswangen · Tel +41 (0/75 549 72 50 www.beaver-agusom info@beaver-agusom



Das Fahnenkommando

Michael Bauer, Stefan Jäckel, Bernhard Sauer

### **Unsere Fachaussteller**

# 22. Juni 2019 69 Schulgelände, Dillinger Strasse Ausstellungsf äche am



- Acculux Witte & Sutor, 71540 Murhardt
- Alwit GmbH, 46446 Emmerich am Rhein
- askö GmbH, 72393 Burladingen
- AWG Fittings GmbH, 89177 Ballendorf
- Beaver Schutzsysteme, CH-6022 Grosswangen
- BMT-Service GmbH, 91090 Etteltrich
- burnt goods, 66271 Kleinblittersdorf
- Dönges GmbH, 42879 Remscheid
- Doppler Brandschutz GmbH, 66386 St. Ingbert
- Feuerschutz Jockel, 42897 Remscheid
- FireCircle, 73072 Donzdorf
- Fritz Massong GmbH, 67227 Frankenthal
- Holzapfel Sonderfahrzeuge UG, 35756 Mittenaar
- Hüttinger GmbH & Co.KG, 90411 Nürnberg
- Leader GmbH, 66271 Kleinblittersdorf
- Luitpold Schott, 67346 Speyer
- MM-Fire an Rescue, 66386 St. Ingbert
- Modellbau Feuerwehr, 66299 Friedrichsthal
- Pelkotex GmbH, 66557 Illingen
- PSAgA Service Leist, 66571 Eppelborn
- Ralf Momper GmbH, 66459 Zirkel
- TC-Feuerwehrbedarf, 66482 Zweibrücken
- Thoma Wiss GmbH & Co.KG, 79336 Herbolzheim
- TQ-Dienstleistungen, 66299 Friedrichsthal
- Wita+Freude, 66606 St. Wendel
- BMV Jaeger Feuerwehrbekleidung, 55469 Simmern
- W. Schmitt GmbH, 56564 Neuwied
- CER GmbH, 66440 Blieskastel
- Brandschutz Brosius, 55767 Leisel
- Feuercon GmbH, 40699 Erkrat



Night Vision, Full-LED-Paket, Active Suspension Control (adaptive Fahrwerksregelung), Easy-Paket Plus (Einparkhilfe vorn, Full Park Assist, Rückfahrkamera mit 360°-Umgebungsansicht), Aktiver Toterwinkelassistent, Ergonomische Komfortsitze mit AGR-Gütesiegel, Automatischer Geschwindigkeitsregler ACC, Keyless-System mit sensorgesteuerter Heckklappe, 18" Leichtmetallfelgen Hirone, Sonderlackierung Perlmutt Weiß u. v. m.

Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,51/100km; innerorts 5,61/100km; außerorts 3,91/100km; CO2-Emissionen 120g/km; CO2-Effinzienz A

# **Ihre Ansprechpartner**



Reiner Picke

+49 (0) 68 81 - 92 06-0

reiner.picke @auto-schwinn.de



Lukas Ball

+49 (0) 68 81 - 92 06-0

lukas.ball @auto-schwinn.de

\* Angebotspreis inkl. gesetzlicher MwSt., Überführung und Inzahlungnahmeprämie für Ihr Gebrauchtfahrzeug.

Autohaus Schwinn GmbH & Co. KG AufdemGraber 10-Gewerbedebiet-66822 Lebath

Tel.: +49(0)6881 - 9206-0 - Fax +49(0)6881 - 9206-20 www.auto-schwinn.de - info@auto-schwinn.de







www.auto-zentrum-schwinn.de







# Hubert Schön

KFZ-Meisterbetrieb & Autovermietung



# **Unsere Leistungen:**

- KFZ-Reparaturen aller Art
- Reparaturen von Transportern
- Unfallinstandsetzung
- PKW- und Busvermietung
- Reifen-Service
- Hol- und Bring-Service



# Tel. 06881 88242

Koblenzer Straße 9 · 66822 Lebach - Aschbach www.schoen-autovermietung.de



Die Löschbezirksführung

Andreas Holzer, Gerhard Sauer (LB-Führer)







# Überwachungsanlagen

- Alarmanlagen
- Einbruchmeldetechnik
- Gefahrenmeldesysteme

# Brandschutz

- Rauchwarnmelder
- Feuerlöschgeräte
- Brandmeldeanlagen

# Wita & Freude

# Sicherheitstechnik GmbH

Essener Straße 4 66606 St. Wendel Kontaktieren Sie uns: Tel: 0 68 51 / 80 89 91

Fax: 0 68 51 / 80 89 93

Mail: info@sictecwf.de Web: www.sictecwf.de

Wir sind für Sie da! Wir entfernen schonend - Dellen und Beulen

- Hagelschäden
- Parkrempler



Unfallinstandsetzung | Elektrik & Elektronik Klimaservice Autoglas

KFZ-TeCHNIK Altmeyer & Decker GLR

Tel. 06831/50144-83



TÜV / AU im Haus Fahrzeughandel Ersatzteile Reifen

St. Avolder Str. 1 66740 Saarlouis-Neuforweiler 06831-50144-83



Kfz - Reparaturen aller Fabrikate



Ihr Junge Sterne Partner im Herzen des Saarlandes.

Top Konditionen. Top Service. Exklusiv für Sie in Lebach.

Das Team der Autohaus Reitenbach GmbH gratuliert dem Löschbezirk Lebach ganz herzlich zu Ihrem 150 jährigen Bestehen!



# Autohaus Reitenbach



Mercedes-Benz

Hans-Schardt-Str. 2, 66822 Lebach Telefon: 06881/5393-0 Fax: 06881/5393-111

E-Mail: info@autohaus-reitenbach.de

# Eier, Frischgeflügel, Teigwaren

- · Tägl. frische Eier aus Bodenhaltung
- Frisch-Geflügel und küchenfertige Geflügelspezialitäten (bitte vorbestellen)
- Hausgemachte Teigwaren
- Eierlikör

# Andreas Feld

Landwirtschaft und Geflügelhaltung

Heusweilerstraße 10 66822 Lebach-Landsweiler

Hofverkauf: Mo.-Sa. 8-12 Uhr, Di.+Fr. 13.30-18 Uhr Lieferservice: Telefon 0.68.81- 21.47

www.eierfeld.de

# **Unser Frischeautomat**



# NEU!!

# 24 Stunden

frische Eier, Nudeln, Fleisch und Wurstwaren Saarbrückerstr. 43 · 66822 Lebach Parkolatz Bäckerei Schröder

# Für Handwerker und Profis



Wenn Sie sonst wo nichts gefunden haben –

# bei uns werden Sie fündig!

Wir führen Sanitär- und Heizungskleinteile vom Pömpel über Dichtungen bis zu Armaturen-Ersatzteile

Schommer & Endres GmbH - DER FREUNDLICHE FACHBERATER - Sanitär · Heizungsbedarf



66822 Lebach Friedensstraße 3 06881/91217





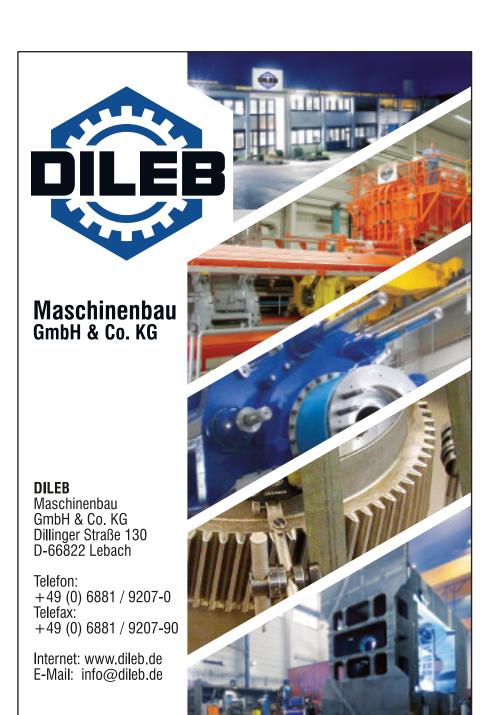




bringt Sicherheit.

# Rolf Momper GmbH

Import- und Technischer Großhandel Konrad-Zuse-Straße 21 · 66459 Kirkel-Limbach Telefon 06841 98483-0 · Telefax 06841 98483-55 info@momper-arbeitsschutz.de www.momper-arbeitsschutz.de



FIRE

Ausbildungsplattform Seminarverwaltung Managementtool

# Seminar "TRAID THE TRAIDER"

Ausbildung effektiver & attraktiver gestalten



# Software SEMINARVERWALTUNG

AUSBILDUNGEN - FORTBILDUNGEN - LEHRGÄNGE

Von A wie Ausschreibung und Anmeldung über P wie Planung bis Z wie Zertifikat – alles ist möglich mit unserer EireCircle-Seminarverwaltung!



Ein Unternehmen der SIGMA-Gruppe

# Samstag, 21.06.19 ab 18 Uhr



# **EINTRITT FREI!**

# **Programm**

### Freitag 21.06.19

19.00 Uhr

Eröffnung der Festveranstaltung mit Grußworten der Ehrengäste sowie Ehrungen und Beförderungen des Löschbezirkes Lebach; inklusive eines Rahmenprogrammes mit Lebacher Vereinen

22.30 Uhr Großer Zapfenstreich (Ehren-Zug des LK SLS)

### Samstag 22.06.19

08.00 Uhr

Leistungsspange der Jugendfeuerwehren im Landkreis Saarlouis

10.00 Uhr

Ganztägige Präsentation von Dienstleistern/Herstellern aus dem Feuerwehrwesen sowie anderer Hilfsorganisationen

12.00 Uhr Mittagessen

16.00 Uhr Festumzug durch die LebacherInnenstadt

> 18.00 Uhr Auftritt der "Pfunds-Kerle"

### Sonntag 23.06.19

08.15 Uhr Kranzniederlegung

> 09.00 Uhr Frühmesse

10.00 Uhr

Führungskräftetagung der Feuerwehren des Landkreises Saarlouis in der Stadthalle Lebach

12.00 Uhr Mittagessen

16.00 Uhr Kinderprogramm (u.a. Eddi Zauberf nger)

17.00 Uhr Abschluss der Festlichkeiten/Dämmerschoppen



AWG TURBO-TWIST: OPTIMALE AUSRÜSTUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON FAHRZEUGBRÄNDEN



Mit dem standardmäßig an der Schnellangriffseinrichtung angeschlossenen **Turbo-Twist Absperrorgan** und einer **Turbo-Twist Venturi-Düse S/M (1)** können Sie am Einsatzort auch ohne Druckzumischanlage sofort mit Schaum ablöschen.

Im Anschluss ist das Turbo-Twist System im Handumdrehen vom Schaumrohr zum **Hohlstrahlrohr (2)** umgerüstet. So können die Nachlöscharbeiten effektiv und ohne einen zusätzlichen Aufbau erledigt werden.

Die Straße wird mit dem flachen, breiten Vollstrahl der **Turbo-Twist Flachstrahldüse (3)** effektiv gereinigt.

Mit dem **Turbo-Twist Absperrorgan (4)** kann die Wasserzufuhr vom Strahlrohrführer selbst unterbrochen werden. Eine Unterbrechung am Verteiler ist nicht mehr notwendig!

Sie möchten mehr über das multifunktionale **AWG Turbo-Twist-System** erfahren? Rufen Sie uns an:

> +49 7340 9188 98-0









# AU-BRE-TA NUTZFAHRZEUGSERVICE GmbH & Co.KG



## Transporter- & LKW-Vermietung LKW-, Bus- & PKW-Reparatur

In Bommersfeld 6 · 66822 Lebach / Saar Tel. 0 68 81 / 92 487 - 0 · Fax 0 68 81 / 92 487 - 29 info@aubreta.de · www.aubreta.de

**DEKRA**Stützpunkt

Hauptuntersuchung jeden Dienstag, Donnerstag und 1. & 3. Samstag im Monat

## Micha's Popcorn

Popcoru

Zuckerwatte

#### gebrannte Mandeln

Auch wir sind beim Jubiläum dabei im Freigelände vorm Zelt



Goldmedaille "Saarländischer Fleischkäse" "Saarländische Rostwurst" "Saarländische Lyoner"



#### Metzgerei Jürgen Bastuck

Eigene Schlachtung und Partyservice.

Frische Fleisch- und Wurstwaren aus der Region.

Koblenzer Str. 90 · Aschbach 06881-6119



Feuerwehrtechnik & Brandschutzservice

#### SICHERHEITS- UND SERVICELÖSUNGEN AUF DEM NEUESTEN STAND DER TECHNIK

Wir bieter ein komplettes Portfolio, das speziell auf die sicherheitstechnische Ausrüstung für Feberwehren, Rettungsdienste Technisches Hillswerk. Polizei sowie weitere Hillsorganisationen und die Indus rie zugeschnitten ist.

Über 90 Jahre Erfahrung sowie die Leidenschaft für unsere Produkte. und Dienstleistungen prägen unsere tägliche Arbeit. Die Zusammenarbeit zwischen der Firma SCHM TT und Ihren Kunden basiert auf Partnerschaftlichkeit. Unser Ziel ist es, Sie optimal zu bersten und mit unseren Produkten Leben zu retien und Eigentum zu schützen.













W. Schmitz GmbH. Fourtwehrtschnit W. Brandschatz service | \$6.994 News ed.

Photocratic 192

For 147 92621-98222 | www.combologreen.combol Re 148 930 B 982330 | info@s for University models





#### 5 Jahre unbeschwerter Fahrspaß 3 Jahre Verwager-Grante<sup>2</sup> 2 Jahre Verwager-Auschlusstannete<sup>2</sup>

- 1.2-1 for 600 ft 1-85 for mil 80 kg (30-86)<sup>2</sup> options for A 168 P.W. (0 Abstachier)<sup>4</sup>
- 1.0-1 for-000sTERUST-Victor with 82 KW (111 PS) in post one limit 6-Souten-Automoti keepings;
- Cortistorivercosi ofo komministier Bestavklus 5,0-5,0 (1901 km; 100.-Vusstorit kombinistier Testayklus 120-98 gikm (VO 66-715) 2007)

Diese Meine wurden nut für dit des en von Priffs erhöherte (MTPF eine Insti-Wertung ist am aben gin einen Index abstate, sazukude Service im eine für



#### Saarbrücken

Gustav-Bruch-Straße 5 66123 Saarbrücken

(0681) 910 45412

(0681) 93872290

#### PABST LORENZ + PARTNER

RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · PARTGMBB

#### Mannheim

Theodor-Heuss-Anlage 12 68165 Mannheim

(0621) 42290-0

(0621) 42290-10

#### Speyer

Iggelheimer Strasse 26 67346 Speyer

(06232) 67901-0

(06232) 67901-10

#### Bensheim

Schwanheimer Strasse 144A 64625 Bensheim

(06251) 707895-0

(06251) 707895-10

WWW.PLUP.DE















#### SALE OF THE OWNERS AND THE

No Productive Color (Carlo Charles Color)

and the about the same to the state of the contract of the conprovide the provide the second contract to the second are produced great when a children have been Martin and Super-Marin Services Block and Conference and New Yorkship and Street Workship in the Control of the Control State (Control of Control of Con Settlery of thems. Control and Property and the second second second second second the second for the second second

the continues and it may be being both Military and the second of the second of the many Charles and The Experience Co. P. MARK BEI DER BERTEITE STERN STEINER. Control of the Control of Control described and the second second the selection of the selection of the selection of

Company of

Section Committee Committee

a provide the second or the contract pull as and other and restorwith the part of the control of the Contracting the Middle of the property and the property and where the design of a stability may be found to the form of the de-All the second fields and the second

building the second former age. Marketing and States processed at Print of Plantagon Williams Co. of the growth years in a

at Wilders good formation. made a referred forther and The same and the same the first state of the second

#### Market Court of State Av

- the second second
- the Company of Contract of





## Bauunternehmung Schröder

## Ihr zuverlässiger Partner zum Thema

- Neubau
- Anbau
- Sanierungsarbeiten
- Umbau im Bestand
- Trockenlegungen
- Außenanlagengestaltung

Mehr Infos unter www.buschroeder.de







Bücher - Bestellservice - Schreibwaren Büroartikel - Schulbedarf - Gutscheine Geschenkverpackungen und vieles mehr

Frühstück - Mittagstisch und sonstige Leckereien.

#### Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Am Markt 20 · 66822 Lebach Tel.: 0 68 81 - 5 11 21 · Fax: 0 68 81 - 50 05 52 E-Mail: info@anne-treib.de



### www.anne-treib.de

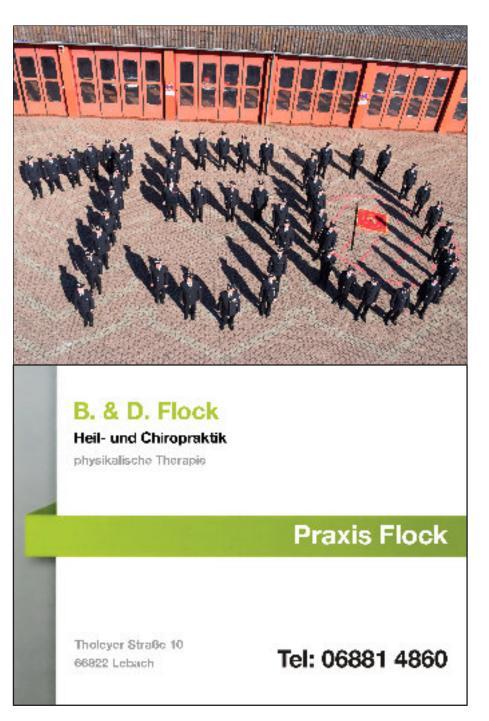
## 6 Tage in der Woche für Sie da.



TÜV Saarland automobil

Unsere Prüfstelle finden Sie in Lebach, Auf dem Graben 13 Tel.: 0 68 81 - 5 20 18

www. tuv.com / saarland







# Für Industrie, Gewerbe und Ihr Zuhause

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Industrieservice
- Plasma- und Autogenzuschnitte

stahlbau



Stahlbau Müller GmbH · Wadern-Lockweiler Industriegebiet West · Tel. (06871) 92300-0 www.stahlbau-mueller.de





## TRANSPARENZ SCHAFFT PERSPEKTIVEN.

Ob Facility Management, Industrial Services oder Real Estate Consulting: Wir bieten alle Leistungen eines nachhaltigen und integrierten Gebäudemanagements aus einer Hand – abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse und Kernprozesse und unterstützt durch eine leistungsfähige IT-Landschaft. Die Vorteile für unsere Kunden liegen auf der Hand: kurze Wege, wenige Schnittstellen, ein Ansprechpartner. Wir arbeiten kontinuierlich an innovativen Konzepten und Lösungen für das Immobilienmanagement der Zukunft. Entdecken Sie mit uns das ganze Potential der Immobilienbewirtschaftung.

www.rgm.de







Fritz Massong GmbH . Robert-Bosch-Str. 6 . 67227 Frankenthal Telefon (0 62 33) 365-0 . info@massong.com . www.massong.com



## BASTUCK **SPORT**

### BASTUCK **CLASSIC**

Special publishmen - Saly Kits - Performing a Katalyoutown

Triangle 90 realor April 1804.



BASTUCK ist ihr Ersstzteilliefersnt für alle klassischen Volvo, MG, Austin-Healey und Triumph sowie Hersteller für Sportauspuffanlagen, Body Kits und Performance Katalysatoren.

BASTUCK.COM



## Praxisgemeinschaft G. Kowol-Lindner und J. Bier

Krankengymnastik, Lymphdrainage, Massage uvm.



Marktstr. 24 – City-Passage – 66822 Lebach Tel. 06881 – 52223 – Fax 924308

## Wilms Treuhandpartner GmbH & Co. KG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



**Marion Wilms** 

Steuerberaterin

**Theo Wilms** 

Steuerberater Wirtschaftsprüfer

Dillinger Straße 61, 66822 Lebach, Telefon 06881/2099 Fax 06881/53460, Internet: www.wilmspartner.de





## Austauschen kann jeder – reparieren nur der Experte

Als Bosch Car Service sind wir Spezialist rund um Ihr Fahrzeug. Wir bieten Ihnen von der Fehlersuche über den Ein- und Ausbau der Komponenten bis hin zur zeitwertgerechten Reparatur alles aus einer Hand. Bei unserer fachgerechten Reparatur werden nur die tatsächlich defekten Teile erneuert – ein klarer Vorteil für Sie.



So sparen Sie bis zu
50 % gegenüber einem
baugleichen Neuteil.
Kommen Sie zu uns wir beraten Sie gerne!

#### Bosch Car Service Car Service

BCS Lebach GmbH
Auf dem Graben 9
66822 Lebach
Info@bes-lebach.de
Tel.: 06881-9243700
WhotsApp: 06881-9243705

Für Ihr Auto tun wir alles.

# PHYSIO THERAPIE

STEFAN JENAL

Jabacher Str. 15 • 66822 Lebach

Tel.: 0 68 81. 9 60 46 01

Fax: 0 68 81. 9 60 46 02





Weil man dafür nichts weiter als das Handy braucht. Jetzt App\* "Mobiles Bezahlen" runterladen.

\* Für Android™ und bei teilnehmenden Sparkassen verfügbar.

Android ist eine Marke von Google LLC

Wenn's um Geld geht

Kreissparkasse Saarlouis

www.ksk-saarlouis.de



Zum Glück gibt's LOTTO



# REINIGUNG



Am Bahnhof 10, 66822 Lebach

Inh. Eva Rasper



Textilieinigungsche gatur einster und hange wasche peratur einigungsche gereiten und hange wasche schneidereiten waschungscher eine dereiten waschung schneidereiten wasch was



#### **Tätigkeitsfelder**

- Prüfung elektrischer Anlagen nach Länderbaurecht
- Erstellung gerichtlicher & privater Gutachten
- Prüfung elektrischer Anlagen nach VdS-Richtlinien, Klausel 3602
- Prüfung von Blitzschutzanlagen
- Prüfung elektrischer Betriebsmittel nach DGUV V3 (BGV A3)
- Schadenaufnahmen und Sanierungsberatung in elektrischen Anlagen
- Beratung bei EMV-Problemen

Sachverständigenbüro Stefan Groß
Saarbrücker Straße 15
66822 Lebach

Tel. +49 6881 961694-0 - Fax +49 6881 961694-40

info@stefangross.eu - www.stefangross.eu

## Wir sorgen für Ihr Wohlbefinden!



**HEIZUNG · KLIMA · SANITÄR** 

Sie planen einen Neu-, Ausoder Umbau?

Sie wünschen sich einen kompetenten Partner für exklusive und barrierefreie Bäder und effiziente Heizungsanlagen?

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne nach vorheriger Terminvereinbarung!





Seit 1974 Fachmännische Beratung und Verkauf







Gewerbepark Lebach · Tel.: 06881/9352-0 · www.hks-lebach.de



## MISCH- PUMP- FÖRDERTECHNIK

Metall- und Maschinenbau Baumaschinenhandel/Service

Dillinger Straße 30 · 66822 Lebach Tel.: 0 68 81 / 51144 · bammesberger.com



Öffnungsszeiten: tiglich von 17,00 bis 23,00 Uhr Anlieferungszeiten: täglich von 19.00 bis 22.30 Uhr

Ruhelag: Dienstag

Lebach Tholeyer Str. 119



Karosserie- & Lackier-Centrum



Werner-von-Siemens Strasse 36 66793 Saarwellingen Tel.: 06838 984 0850 - www.geraldy.net

Unfallreparaturen

-> Lackierarbeiten



Ersatzfahrzeuge

-> Abschleppdienst

Ein herzliches Dankeschön all unseren Sponsoren und Unterstützern.

Wir bitte Sie diese bei ihren Einkäufen zu berücksichtigen!

